## Théâtre de Rue 10 en Pays de Morlaix



### Du 1er au 29 mai 2010, 16 compagnies de théâtre de rue invitées à fêter les 10 ans du Mai des Arts!

2001 - 2010 nous inaugurons cette année la 10<sup>è</sup> édition du Mai des Arts du Pays

En 10 ans les spectacles de rue ont déià circulé dans les 28 communes de notre Les liens se sont tissés des lieux ont été découverts ou re-découverts les

spectacles sont venus là ou à priori on ne les attendait pas Les arts de la rue se sont développés sont attendus et sont devenus

incontournables au fil des années tant au mois de mai que l'été avec le FAR. Résidences d'artistes, spectacles de rue, jongleurs, acrobates, musiciens..., c'est

ce que Morlaix Communauté en association avec le Centre National des Arts de la Rue le Fourneau vous proposent pour la nouvelle édition du Mai des Arts.

L'engagement fort de Morlaix Communauté pour le Théâtre de rue marque bien son attachement pour ce mode d'expression culturelle.

Je souhaite que cette nouvelle édition soit aussi belle, époustouflante, déroutante. conviviale que les éditions précédentes.

Vive le Théâtre de rue en Pays de Morlaix

#### Yvon Hervé

Président de Morlaix Communauté



Morlaix Communauté 2B voie d'accès au port - 29600 Morlaix Tél: 02 98 15 31 31 / Fax: 02 98 15 31 32 Courriel: contact@agglo.morlaix.fr

Créé à l'initiative de Morlaix Communauté et du Centre National des Arts de la Rue le Fourneau, le Mai des Arts du Pays de Morlaix fête ses 10 années de voyage au cœur des 28 communes de l'agglomération. Spectacles en création et résidences d'artistes au plus près des habitants, temps de rencontres et de convivialité sont depuis 2001 les ingrédients du succès du Mai des Arts.

En France, et maintenant en Outre-Manche grâce au réseau européen ZEPA, le Mai des Arts est fréquemment cité comme un exemple de circulation de spectacles vivants et de développement culturel à l'échelle d'un territoire. Du bord de mer à l'intérieur des terres, de la plus petite commune à la Ville centre de Morlaix à l'occasion du FAR estival, le Théâtre de Rue en Pays de Morlaix rassemble et transporte artistes et habitants dans un parcours d'émotions artistiques.

Avant le FAR, programmé du 4 au 6 août, rejoignez le Pays de Morlaix les 1er, 9, 23 et 29 mai pour y découvrir 7 nouvelles créations de théâtre de rue ou redécouvrir des spectacles de répertoire, intimement engagés, spectaculairement poétiques...

#### Michèle Bosseur et Claude Morizur.

Co directeurs du Centre National des Arts de la Rue le Fourneau.

Vice Président du Fourneau et Président de l'Association des Mordus



## Théâtre de Rue en Pavs de Morlaix



## Les randonnées du Mai des Arts

Depuis 2009, les différents rendez-vous du Mai des Arts sont ponctués par les marcheurs du Pays de Morlaix. Symbole d'un théâtre de rue communautaire, les randonnées du Mai des Arts tissent à leur manière un lien entre les communes. du 1er mai jusqu'à la première semaine d'août et le FAR estival.

Nouveauté cette année, les randonnées du Mai des Arts se font aussi en VTT les 9, 23 et 29 mai.

#### Renseignement et inscription :

Morlaix Communauté: 02 98 15 31 19

www.agglo.morlaix.fr - communication@agglo.morlaix.fr



Organisées par les associations les Trotte-Sentiers du Pays de Morlaix, A Mi-Chemins, et le Foyer des jeunes de Sainte-Sève.

## samedi 1er mai - 16h16 Locquirec

### Sergent Pépère Du vent sous les robes

[Fanfare débridée - Rennes (35)] Création 2010 60 min.

Entre fanfare et mini-big-band forain. Sergent Pépère prend le parti d'un répertoire entièrement original, tout en laissant une large place à l'improvisation musicale.



#### L'Excuse Le Bouillant de Bouillon

[Pastourelle burlesque - Lyon (69)] Création 2007 50 min Nous sommes aux alentours du château de Bouillon, un bateleur nous fait revivre



### No Tunes International Les Maronneurs (Tournée d'adieu)

[Théâtre de Rue – Marseille (13)] Création 2010 67 min. C'est leur dernière représentation, leur tournée d'adieu... Leur 543<sup>è</sup> représentation ce jour à Locquirec, et toujours le même plaisir, la même jubilation pour ces deux acteurs qui pour l'occasion nous offrent un feu d'artifice théâtral. En résidence de création à Locquirec du 26 avril au 2 mai.

<u>\_\_\_\_\_\_</u>

## **Tumble Circus** Up Above.

[Cirque de Rue – Irlande] Création 1997 40 min. C'est non sans humour et parfois de manière hasardeuse que ces deux acrobates

irlandais nous montrent leur talent. Dans le cadre du réseau européen ZEPA, le Fourneau invite cette compagnie



Convivialité assurée par la Bibliothèque pour Tous, SNSM de Locquirec. le Comité d'animations, l'APPL, l'association SOS Nolwenn, l'association des pêcheurs plaisanciers, l'association Art Locquirec, le Club photos de Locquirec

Et en clôture de journée, le Comité d'animations organise une soirée de concerts.

## dimanche 9 Mai - 15h33 Plouigneau

#### Cie Marie et Tonio Petites Fables

Théâtre de Mariannette - Notre-Dame-des-Landes (44) Création 2008 45 min Petites Fables est un spectacle qui réunit trois histoires courtes, jouées en duo ou en solo par deux marionnettistes

Attention, jauge limitée à 200 personnes



## Compagnie du Deuxième La tête dans l'eau

[Théâtre de Rue - La Montagne (44)] Création 2010 20 min Las d'écouter les mêmes chansons à la radio, de regarder les mêmes films, d'observer les mêmes tableaux.... Gérald Tomère décide de créer ses propres œuvres. Mais comment chanter, dessiner sans avoir les bases...

En résidence de création à Loc-Eguiner-St-Thégonnec du 3 au 14 mai

## Mario Queen of the circus

[One man show - Angleterre] Création 2005 40 min. Mario, grand fan du groupe de rock Queen, est un véritable showman. Se la jouant Don Juan latino, il enchaîne en musique les numéros de jonglerie et de séduction. Dans le cadre du réseau européen ZEPA, le Fourneau invite cet artiste venu d'Outre-Manche.



## Cie des Tiroirs Noirs L'erreur de Darwin

[Conférence fantaisiste – Brest (29)] **Création 2003** 45 min. Un entomologiste, lecteur avisé de Darwin témoigne d'une drôle d'histoire de scarabées observée sur l'île de Madère



### **Sergent Pépère** Du vent sous les robes

[Fanfare débridée - Rennes (35)] Création 2010 60 min

Quand le blues d'Armorique se transforme en rock acide... que le rêve marin vogue vers une berceuse milonga... Sergent Pépère se joue des influences et crée son propre folklore aux multiples facettes.

En résidence de création au Fourneau à Brest, du 27 avril au 9 mai.

Convivialité assurée par le Comité des fêtes, l'association des commerçants, Danses et Musiques à Plouigneau.

À l'occasion de l'étape ignacienne du Mai des Arts, l'écomusée Le Village Breton ouvre ses portes au public jusqu'à 19h.

## Azimuts Les Branks

[Fanfare d'intervention urbaine – Morley (55)] **Création 2010** 60 min. Sept pseudo girafes vertes déambulent incognito dans la foule perplexe. Et puis soudain, elles s'écroulent, montent des machines sonores improvisées, et dansent en silence ou lancent des thèmes d'enfer mâtinés de solos volcaniques.

Loc-Eguiner-St-Thégonnec

En résidence de création au Fourneau à Brest du 23 au 29 mai.

dimanche 23 Mai - 15h33

### Hevoka Théâtre Tête de pioche

Théâtre burlesque – Pouancé (49)1 **Création 2007** 50 min. Un entrepreneur et son apprenti arrivent pour construire un HLM. Le chantier

s'accélère et une série de catastrophe débute...



## Théâtre des Tarabates Le secret de Polichinelle

[Théâtre de marionnettes - Binic (22)] Création 2007 50 min. Dans un esprit populaire, le Théâtre des Tarabates présente un Polichinelle où humour et tendresse se côtoient sans cesse



## **Cirg'ulation locale** Happy 4 nothing

[Cirque de rue acrobatique – Belgique] Création 2007 45 min

Happy 4 Nothing, c'est un duo de clowns qui aime avant tout être entouré d'un public. Neuf massues, trois diabolos, une pyramide incrovable et un final



Convivialité assurée par la FNACA, l'Amical de la Penzé, les Frimousses de Loc-Eguiner-Saint-Thégonnec, la société de chasse, le Tro Millinou, l'Association des parents d'élèves de l'école Sainte Jeanne d'Arc et les Amis de St Jean.

## samedi 29 Mai - 19h02 Ste-Sève

### Bébert et Lolo (Les Cousins) Complètement à la Rue Llongleur maladroit et chien facétieux – Pantin (93)] **Création 2010** 35 min.

Un homme et son chien font un spectacle. L'homme est nerveux. Le chien est joueur. Ce qui lui plaît au chien, c'est les gens, et jouer, toujours jouer... En résidence de création au Fourneau à Brest du 24 au 30 mai.

## Une de Plus Juré-craché

Théâtre de rue et de marionnettes – Plouguerneau (29) Création 2010 50 min Juré-craché c'est l'histoire d'une fratrie : trois frères et une sœur des rapports familiaux complexes qui évoluent au rythme des années qui passent. C'est un récit que chacun peut s'approprier en se racontant sa propre histoire.

Création accompagnée en 2010 par le Centre National des Arts de la Rue



#### **D'Irque et Fien** Carrousel des Moutons

[Cirque de rue musical et acrobatique – Belgique] Création 2010 60 min. Carrousel des Moutons est à voir les veux grands fermés, en s'enroulant dans la nuit noire pour ne plus veiller. Quand les artistes belges D'Irque et Fien sont aux pays des merveilles, l'impossible devient réel.

Création accompagnée en 2010 par le Centre National des Arts de la Rue le Fourneau.



#### **Azimuts** Les Branks

[Fanfare d'intervention urbaine – Morley (55)] **Création 2010** 45 min. Voici un indéfinissable groupe d'improvisateurs qui a pour seule ambition de vous téléporter dans l'ailleurs à coups de thèmes étranges, de situations burlesques ou abstraites, d'histoires ou de coups de folie furieuses.

En résidence de création au Fourneau à Brest du 23 au 29 mai.

### Bilbobasso A Fuego Lento

[Tango enflammé – Besancon (25)] Création 2006 30 min. Histoire d'une rencontre étincelante entre deux êtres aux âmes incendiaires qui





Convivialité assurée par l'association des parents d'élèves, Pétanque loisirs, FJEP, l'association de chasse, l'association de Dentelles, l'association de danses bretonnes. le club de foot, le club de tennis de table, l'association des anciens combattants, l'association Solidarité Pays de Pelcia, l'association Club féminin, l'association Totem VTT, l'association Totem danse et l'association La Reine Sauvage.

À Sainte-Sève, le Mai des Arts 2010 se clôture en Fest Noz.

## Les partenaires du Fourneau et de Morlaix Communauté

## Théâtre de Rue en Pays de Morlaix



#### Partenaires institutionnels















## Partenaires médiatiques









#### Partenaires économiques



Le Crédit Agricole soutient le développement du Théâtre de rue en Pays de Morlaix

Un grand bravo aux particuliers et aux entreprises qui, au titre de la loi du 1er août 2003 sur le Mécénat culturel, soutiennent les projets du Centre National des Arts de la Rue : Le Centre E.Leclerc du Relecq-Kerhuon, La Sofag, le Mc Guigans. le Tara Inn. Coriandre, Sylvie Gourvil Traiteur, S2M Routage, Loc Outils, Ouest Helio, NPSP, France Boissons, Comptarmor, Roi de Bretagne, Fruits et Légumes Le Saint, Penn Ar Bed, Sill,



## Des spectacles créés au plus près des habitants

### Morlaix Communauté et le Fournea<mark>u</mark>, parte<mark>nai</mark>res de la création de théâtre de rue!

Fiers de cultiver la création du Théâtre de Rue en Pays de Morlaix, le Fourneau et Morlaix Communauté invitent cette année cing compagnies à venir créer leur spectacle dans le Pays et dans le lieu de fabrique du Port de Commerce de Brest

Rencontres avec les écoles, moments de convivialité et d'échange avec les habitants et associations, les résidences d'artistes du Mai des Arts tissent les mailles d'un patrimoine vivant d'émotions partagées à l'échelle du Pays.

Azimuts Les Branks

l'interaction musiciens/public/espace.

au Fourneau à Brest du 27 avril au 9 mai

de la Rue le Fourneau

prénom:

adresse:

et je fais un don de

déclaration de revenus 2010.

samedi 29 mai à Sainte-Sève

au Fourneau à Brest du 23 au 20 mai

Depuis sa création, cette fanfare d'improvisateurs de rue milite pour faire

reconnaître l'improvisation comme une écriture de l'instant qui interroge le

public sur une redéfinition de la musique de rue. Cette résidence permettra à

la compagnie de développer son travail sur la relation corps/instrument et

Sorties de fabrique : dimanche 23 mai à Loc-Eguiner-Saint-Thégonnec et

Quatre ans après leur spectacle Bon pour un tour, le sextet, présent au Mai des

Arts en 2004, revient avec un spectacle où les compositions vont du rock acidulé

Sorties de fabrique : samedi 1er mai à Locquirec et dimanche 9 mai à

Mécénat culturel: en 2010, soutenez

Conformément à la loi relative au mécénat culturel, les dons adressés au

Fourneau, association reconnue d'intérêt général, ouvrent droit à une réduction d'impôt égale à 66% du montant du don pour les particuliers et 60% pour les

En 2009, 96 particuliers et 26 entreprises ont affirmé leur engagement aux côtés des artistes, passeurs et passionnés de théâtre de rue, rendant possible près de 200 rendez-vous artistiques aux quatre coins de la pointe Bretagne.

**Oui**, je soutiens le Centre National des Arts

30€ (dépense réelle **10,20€**) 100€ (dépense réelle **33€**)

À la réception de votre don, nous vous adresserons un reçu fiscal à joindre à votre

60€ (dépense réelle **20,40€**) autre montant :

**Sergent Pépère** Du vent sous les robes

la création de théâtre de rue!

à la berceuse milonga, en passant par des rythmes éthiopiens.

## En Pays de Morlaix

## No Tunes International Les Maronneurs

à Locquirec du 26 avril au 2 mai

Après Les Facteurs (2003), Rendez-vous (2005), Les Noceurs (2007) et Cavale(2008) la compagnie est habituée à faire les toutes premières représentations de ses créations dans le Pays de Morlaix. Elle poursuit ici son travail autour du duo tragi-comique dans la rue.

Expérimentation publique : mercredi 28 avril à 18h18 à Locquirec

Sortie de Fabrique : samedi 1er mai à Locquirec



#### La Compagnie du Deuxième La tête dans l'eau à Loc-Eguiner-Saint-Thégonnec du 3 au 14 mai

Après nous avoir interrogés sur les dérives culinaires en 2008 avec Mmh c'est bon!, spectacle créé à Garlan, la Compagnie du Deuxième nous propose avec La tête dans l'eau une réflexion sur l'acte créatif.

Expérimentations publiques : dimanche 9 mai à Plouigneau et mercredi 12 mai à 18h18 à Loc-Eguiner-Saint-Thégonnec



## Au Fourneau de Brest

#### **Bébert et Lolo** (Les Cousins) Complètement à la rue au Fourneau à Brest du 24 au 30 mai

Après presque vingt ans de travail en trio avec Les Cousins, Laurent Serre se lance aujourd'hui dans une nouvelle aventure artistique en solo. En solo, pas vraiment puisqu'il est ici accompagné de Bébert... son chien! Bébert n'est pas un animal « savant », mais un partenaire à part entière, impliqué dans l'écriture du spectacle. Sortie de fabrique : samedi 29 mai à Sainte-Sève



## L'équipe du Mai des Arts

Direction artistique : Michèle Bosseur et Claude Morizur

**Assistés de** Caroline Raffin, chargée des compagnies et des territoires Aurélien Marteaux, chargé de la communication et des partenariats

Coordination nour Morlaix Communauté : Gaïd Kerdilès

Administration: Florence Le Bot - Hélène Goasguen gestion-administration Armelle Vvinec Milin chargée de production / Marine Lecoutour assistante de communication / Valérie Gooch acqueil-secrétariat / Valérie Fournel relations auprès des publics / Simon Baranger, stagiaire production / Tiphaine Faure. stagiaire relations auprès des publics. **Technique :** Laurent Dupuv. direction technique / Hervé L'Aot, intendance technique du lieu de fabrique / et toute l'équipe des techniciens intermittents du spectacle. **Multimédia :** Yffic Cloarec, direction de l'Espace Culture Multimédia / Jean-Marie Grall, webmestreanimateur multimédia

Avec le concours des services techniques des communes de Locquirec Plouigneau, Loc-Eguiner-Saint-Thégonnec et Sainte-Sève.

Remerciements au club de voile de Locquirec et à l'Ecomusée le Village Breton de Plouigneau

**Bravo** à toute l'équipe des citovens Mordus des Arts de la rue. L'association Le Fourneau est présidée par Philippe Emschwiller.

Les événements en Pays de Morlaix sont concus en partenariat avec l'association des Mordus des Arts dans la Rue en Pays de Morlaix, présidée par Yannick Besnier.

### Informations:

www.zepa9.eu

www.lefourneau.com ou 02 98 46 19 46

Graphisme: Arnaud Kermarrec-Tortorici/www.lillustrefabrique.net N° de licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1029050, 2 1019022 et 3-1019023

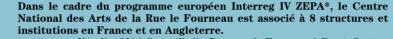
## Grand Livre Internet en Pays de Morlaix, un patrimoine d'émotions !

Partagez vos écrits, photos et vidéos sur le blog du théâtre de rue en Paus de Morlaix : www.artsdanslarue.com/blog

Et suivez également les reportages du Fourneau sur le site :

www.artsdanslarue.com/lemai

## Réseau européen ZEPA



En France: L'Atelier 231 à Sotteville lès Rouen et le Fourneau à Brest, Centres Nationaux des Arts de la Rue : Amiens Métropole – le Hangar : Culture Commune à Loos-en-Gohelle. En Angleterre: Brighton Festival; Hat Fair Festival à Winchester; Southampton City Council; Sea Change Arts à Great Yarmouth et

Sous l'égide de la Communauté Européenne, cet innovant réseau transfrontalier vise à favoriser la circulation des spectacles et des populations d'un côté et de l'autre de la Manche.

\* Zone Européenne de Projets Artistiques

## FAR du Pays de Morlaix

Festival International de création de Théâtre de rue en Bretaane

## 24è édition :

du mercredi 4 au vendredi 6 août 2010

Vitrine incontournable de la création contemporaine en espace public. le FAR du Pays de Morlaix est un événement maieur de l'été culturel en région Bretagne et tient toute sa place dans le paysage national des festivals de théâtre de rue.

CET ÉTÉ

Parmi les premières compagnies annoncées : Teatro del Silencio (Chili), Luc Amoros (France - 67), Puzzle Théâtre (France - 77), Gipsy Burek (France - Macédoine). Une de Plus (France - 29). Bébert et Lolo (Les Cousins) (France - 93), Bilbobasso (France - 25), Claire Ducreux (Espagne), Les Alama's Givrés (France - 93), Annibal et ses éléphants (France - 93), Tango Sumo (France - 29), Pied en Sol (France - 35)

## They are Coming!

Dans le cadre du réseau européen ZEPA, les compagnies de théâtre de rue anglaises débarquent en Pays de Morlaix.



# Mai des Arts en Pays de Morlaix

le Crédit Agricole du Finistère apporte aussi son soutien à de très nombreuses pleinement comm acteur privilégié de la vie culturelle et sociale

du Pays de Morlaix

























Théâtre de Rue en Pays de Morlaix

Locavirec le 1er mai. Plouigneau le 09 mai.

Loc-Equiner-S'-Thégonnec le 23 mai. Ste-Sève le 29 mai























